



保良局
PO LEUNG KUK

週年
142
ANNIVERSARY



關愛無限 咫尺善行

BOUNDLESS COMPASSION • UNCONDITIONAL GIVING

PO LEUNG KUK INAUGURATION BOOKLET FOR
BOARD OF DIRECTORS 2020-2021

保良局庚子年董事會就職特輯

保良精神 Po Leung Spirit

- 相互尊重
Mutual Respect
- 團结合力
United Effort
- 感恩知德
Gratefulness and Recognition
- 延展愛心
Benevolence
- 行善助人
Charitable

造福社群的奉獻精神

Dedication to Serving the Community

願景 Vision

幼有所育，少有所學，壯有所為，老有所依，貧寡孤困殘病者皆有所望

Children are nurtured. Youngsters are educated. Adults are supported to contribute. Elderly are cared for. The less fortunate are lightened with hope.

使命 Mission

成為最傑出、最具承擔的慈善公益機構，發揮保良精神，以善心建善業，致力保赤安良，護老扶弱，助貧健診，培德育才，揚康樂眾，實踐環保，承傳文化，造福社群

To be the most prominent and committed charitable organisation. In the Kuk's Spirit to do good deeds with benevolence. Dedicated in protecting the young and the innocent, caring for the elderly and the underprivileged, aiding the poor and healing the sick, educating the young and nurturing their morality, providing recreation to the public, caring for the environment, passing on the cultural inheritance and bringing goodness to the community

價值觀 Values

- 秉承傳統 與時並進
Fine traditions
Accommodate the current needs
- 以人為本 關愛感恩
People-oriented
Care and appreciation
- 優良管治 務實創新
Sound governance
Pragmatism and innovative
- 廉潔奉公 安不忘危
Integrity
Vigilance
- 善用資源 注重本益
Optimal use of resources
Cost-effectiveness
- 專業團隊 愛心服務
Professional team
Service with heart

目錄

Contents

秩序表 Programme	02
庚子年顧問局 Advisory Board 2020-21	03
庚子年董事會 Board of Directors 2020-21	04
民政事務局局长監誓講辭 Speech of the Secretary for Home Affairs	05
己亥年董事會主席 馬清楠律師太平紳士交代講辭 Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019-20	07
庚子年董事會主席 何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21	14
庚子年主席及副主席合照 Group Photo of Chairman and Vice-Chairmen of the Board of Directors 2020-21	22
庚子年董事會成員簡介 Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21	23
庚子年主席與管理層合照 Group Photo of Chairman of the Board of Directors 2020-21 with Senior Members of the Management Team	43
鳴謝 Acknowledgement	44



秩序表

Programme

二零二零年九月十日 (星期四)
10th September 2020 (Thursday)

上午十時四十五分
10:45 am

保良局總部梁王培芳堂
Sally WONG LEUNG Hall, Po Leung Kuk Headquarters



嘉賓於梁王培芳堂就座

Seating of Guests at Sally WONG LEUNG Hall

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士致辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP,
Chairman of the Board of Directors 2019–20

宣佈全年籌款成績優異獎

Announcement of Fund-raising Awards

移交印信儀式

Handover of the Seal of Po Leung Kuk

民政事務局局長徐英偉先生, JP 主持監誓
庚子年董事會成員宣誓就職

Administration of the Oath by the Hon Caspar TSUI Ying-wai, JP,
Secretary for Home Affairs
Sworn-in of the Board of Directors 2020–21

徐英偉局長, JP 致訓辭

Speech by the Hon Caspar TSUI Ying-wai, JP

勞工及福利局局長羅致光博士, GBS, JP 分享

Sharing by Dr the Hon LAW Chi-kwong, GBS, JP,
Secretary for Labour and Welfare

庚子年主席何超鳳女士致辭

Inaugural Address by Ms Daisy C F HO,
Chairman of the Board of Directors 2020–21

合照

Group Photo

保良局庚子年顧問局

Advisory Board 2020-21

主席	Chairman
民政事務局局长劉江華先生, JP ¹	The Hon LAU Kong-wah, JP Secretary for Home Affairs ¹
民政事務局局长徐英偉先生, JP ²	The Hon Caspar TSUI Ying-wai, JP Secretary for Home Affairs ²

成員	Members
勞工及福利局局长羅致光博士, GBS, JP	Dr the Hon LAW Chi-kwong, GBS, JP Secretary for Labour and Welfare
社會福利署署長梁松泰先生, JP	Mr Gordon LEUNG Chung-tai, JP Director of Social Welfare
行政會議成員葉劉淑儀議員, GBS, JP	The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-ye, GBS, JP Executive Council Member
立法會議員黃定光議員, GBS, JP	The Hon WONG Ting-kwong, GBS, JP Legislative Council Member
胡偉民博士, BBS	Dr WOO Wai-man, BBS
唐楚男先生, JP	Mr John TONG Chor-nam, JP
何志豪先生, BBS, JP	Mr David C H HO, BBS, JP
劉陳小寶女士, BBS, JP	Mrs Angel S P CHAN LAU, BBS, JP
龐盧淑燕女士, BBS	Mrs Dorothy S Y PONG, BBS
顏顏寶鈴女士, BBS, JP	Mrs Pauline P L NGAN, BBS, JP
呂鈞堯先生, BBS, SBStJ	Mr Quincy K Y LUI, BBS, SBStJ
鄭錦鐘博士, BBS, MH, OStJ, JP	Dr Eric K C CHENG, BBS, MH, OStJ, JP
馬清楠律師太平紳士	Mr Ching Nam MA, CStJ, JP
顧東華先生	Mr William T W KOO

備註 Remarks:

- 1 任期至二零二零年四月二十二日止
- 2 任期由二零二零年四月二十二日起

Holding Office until 22 April 2020

Holding Office from 22 April 2020

保良局庚子年董事會

Board of Directors 2020-21

主席	Chairman
何超鳳女士	Ms Daisy C F HO
副主席	Vice-Chairmen
林潞先生	Mr Calvin L LAM
陳正欣博士, MH	Dr Daniel C Y CHAN, MH
陳黎惠蓮女士	Mrs Winnie W L CHAN
龐董晶怡女士	Mrs Helena C Y PONG
李何芷韻女士	Mrs Amanda T W LEE
總理	Directors
譚毓楨小姐	Miss Jenny Y C TAM
鄧宣宏雁博士	Dr Emily H Y TANG
何猷亨先生	Mr Arnaldo Y H HO
林承毅先生	Mr Louie S N LAM
陳健文太平紳士	Mr Clement J W CHEN, JP
郭浩泉先生	Mr Patrick H C KWOK
廖偉芬小姐	Miss Jennifer W F LIU
湯振傑先生	Mr Jonathan C K TONG
顏肇臻先生	Mr Andrew NGAN
何許穎嘉女士	Mrs Candy W K HO
馬蔡加敏女士	Mrs Carmen K M MA
伍穎梅太平紳士	Miss Winnie NG, JP
卓歐靜美女士, MH	Mrs Corona C M CHEUK, MH
鄧李璧荳女士	Mrs Stephanie TANG

民政事務局局長監誓講辭 Speech of the Secretary for Home Affairs



民政事務局局長
徐英偉太平紳士
The Hon Caspar TSUI Ying-wai, JP
Secretary for Home Affairs

馬(清楠)主席、何(超鳳)主席、各位顧問、各位董事會成員、各位嘉賓：

我很榮幸出席保良局己亥、庚子兩屆董事會交代就職典禮。上一屆，馬清楠主席與董事會同仁團結一心，傳承保良精神，福澤香江。我在此向馬主席和董事會成員致以衷心感謝，並熱烈祝賀新一屆董事會就職。

過去一年，香港飽受社會事件和疫情影響，保良局在己亥年董事會帶領下，仍然上下一心，緊守崗位，繼續為大眾提供適切幫助，為社會注入正能量，堪為典範。

保良局與時並進，積極拓展服務範疇。去年，社區重點項目「深水埗區議會保良局石硤尾社區服務中心」投入運作，全面照顧基層市民的需要。

多個保良社服單位亦相繼投入服務，惠及弱勢社羣。安泰復康中心照顧嚴重殘疾人士，提供住宿和健康護理等全方位服務；蘇屋兒童發展中心改善有特殊學習需要兒童的發展；彩頤居綜合健康中心為長者提供優質方便的中西醫療服務。

讓「少有所學」是保良局的願景之一。保良屬下教育服務單位超過一百個，涵蓋幼兒至專上教育。年內，保良局不斷優化教育服務，弘學樹人。屬下首間提供國際文憑小學課程的學校－保良局建造商會學校，已經取得國際文憑組織的課程認證。保良局專業教育書院於年內創立，為幼稚園教師和有志從事幼教工作人士提供着重實踐的專業課程。

保良局除致力提供優質教育服務外，亦十分重視學生的身心健康，年內繼續在屬校大力推行正向教育計劃；又推行「運動高飛」計劃，鼓勵學生多做運動，磨練意志。

保良局亦積極配合政府的教育政策與方針，致力培養學生對科學、科技、工程及數學(STEM)的興趣，同時又設立多項基金供屬校申請，栽培學生。屬校學生在本地以至國際比賽中創下不少佳績，例如在國際遺傳工程機器設計競賽中奪得金獎，以及獲得WER世界教育機械人大賽的多個獎項。

特區政府向來重視青年發展工作，保良在這方面一直是我們的堅實伙伴。大家翹首以待的保良局李兆基青年綠洲已於去年動工，相信在新屆董事會的督導下，建築工程定可在明年年底完成。這個項目落成後，會為在職青年提供一千六百多個租金相宜的宿位。此外，保良局C³青年共享空間和「前舖共居」計劃，亦為青年創業者提供支援，協助他們實現創業夢想。

過去一年，保良局「匯聚善緣」，碩果豐收。相信在新任主席何超鳳女士和庚子年董事會領導下，保良定會繼往開來，廣弘善風。最後，謹祝庚子年董事會工作順遂，保良鴻猷續展，更上層樓。多謝各位。

民政事務局局長監誓講辭 Speech of the Secretary for Home Affairs

Mr MA (Ching Nam), Ms (Daisy) HO, Advisory Board Members, Directors, ladies and gentlemen,

It is a great honour for me to be here at the Inauguration Ceremony of Po Leung Kuk Board of Directors 2020/2021. Mr MA and the Board of Directors 2019/2020 have stood united to live up to Po Leung Spirit by implementing a wide spectrum of charity initiatives, benefitting people of all ages and backgrounds. I would like to express my heartfelt gratitude to Mr MA and the outgoing Board of Directors, and extend my most sincere congratulations to the incoming Board.

Over the past 12 months, this city has been faced with considerable difficulties arising from social events and the outbreak of novel coronavirus. Under the leadership of the Board of Directors 2019/2020, members of the Po Leung Kuk have set a shining example by making relentless efforts with professionalism to ensure uninterrupted assistance for the public, bringing positive energy into the community.

Po Leung Kuk has been broadening its scope of services to progress with the times. Last year, the Sham Shui Po District Council Po Leung Kuk Shek Kip Mei Community Services Centre under the Signature Project Scheme commenced operation to take care of the needs of the grassroots.

A number of social service units of the Kuk also came into service for the betterment of the underprivileged. The On Tai Rehabilitation Centre looks after severely disabled persons by providing holistic services; the So Uk Child Development Centre offers assessments, education and training to enhance the development of children with special education needs; while the Cheerful Court Integrated Health Centre provides quality and easily accessible Chinese and Western medical services for the elderly.

With the clear vision of educating youngsters, the Kuk is operating over a hundred educational service units, offering early childhood to post-secondary education. During the year, continuous enhancements were made to the Kuk's educational services. HKCA Po Leung Kuk School, its first affiliated school to offer the International Baccalaureate Primary Years Programme, has provided students and parents with an alternative curriculum after obtaining authorisation of the International Baccalaureate Organisation. Founded this year, the Po Leung Kuk Academy of Professional Education is the Kuk's new attempt to provide practice-oriented programmes for kindergarten teachers and people.

In addition to the provision of quality educational services, Po Leung Kuk also values highly the physical and mental well-being of students and has been zealously assisting them in strengthening their resilience against adversity. During the year, the Kuk continued to implement the Positive Education Programmes in its schools to show students the way to develop a positive outlook on life. Also launched in the year was the "Enjoy Sports • Get Set Goal" campaign, which is aimed at encouraging students to exercise more so as to stay fit and tenacious to deal with whatever challenges lie ahead of them.

Moreover, Po Leung Kuk has been a staunch supporter of the Government's policies. The Kuk strives to encourage students to find interest in science, technology, engineering and mathematics (STEM), and has established various funds for application by its schools to foster students' development and help them unleash their potential. The work of the Kuk has really paid off. The students of its affiliated schools have achieved splendid results both locally and internationally. The gold medal won in the International Genetically Engineered Machine Competition and various awards gained in the World Educational Robot Contest are cases in point.

The HKSAR Government has always attached great importance to youth development, and Po Leung Kuk has been our unwavering partner all along in this regard. The Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, a much-anticipated project aiming to provide some 1,600 affordable hostel places for working young people, started construction last year. I trust that the works would be completed on schedule by the end of next year under the governance of the new Board of Directors. For young entrepreneurs, the Kuk has implemented the C³ Co-working Space for Youth, and the Youth Entrepreneurship and Housing Support Services, both offering flexible and tailored support, to help them fulfil their dreams.

With the theme of "converging benevolence", the Kuk's charitable cause has attained distinguished and fruitful accomplishments over the past year. I am confident that under the leadership of the incoming Chairman Ms Daisy HO and her Board of Directors, Po Leung Kuk will continue to uphold its fine tradition and go from strength to strength for the benefit of the community. May I wish the Board of Directors 2020/2021 every success in their future endeavours.

Thank you.

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019-20



己亥年董事會主席
馬清楠律師太平紳士
Mr Ching Nam MA, CStJ, JP
Chairman of the Board of Directors

徐局長、羅局長、各位長官、各位顧問、各位前主席及董事會成員、各位嘉賓：

首先，感謝各位出席保良局己亥及庚子年董事會交代就職典禮。我擔任主席任內的一年，是充滿挑戰的一年，也是見證光輝的一年。在分享今年的工作以及感受前，我要在此答謝保良局的一萬名員工，在社會運動變化急速的形勢下，以及充滿緊張與未知的二零一九冠狀病毒病疫情之中，依然能靈活應變，以服務受眾福祉為前提，與弱勢社群和香港市民一同渡過風浪波折，一再印證保良局同工的盡心專業，你們做得非常好。

打通經脈 確立根基

我喜歡一句說話：「功成不必在我。」這番說話是出自於胡適一九三二年寫給畢業生的一篇鼓勵文章。胡適先生鼓勵大家要時刻緊記，很多的種子經已一早播下，只要保持專注，持守信心，就算環境艱難，付出的努力總會開花結果。作為主席，一年的任期不是很長，但籌謀播種的工作，是立足今日，放眼將來。

在任內一年，我特別重視確立根基。對外方面，屆內完成品牌研究，改進溝通模式，革新保良局網頁、季刊及電子通訊系統，提升社交媒體內容，讓保良局的好人好事，能夠更廣泛地傳揚，增加社會人士對保良善業的認識。屆內亦改良網上捐款系統，加入更多電子錢包平台，在籌募的方式上與時並進，迎合未來大趨勢。

保良局是本港一個甚具規模的慈善機構。由我十一年前加入時只有約二百個單位，發展至今保良局轄下已有超過三百個單位，每年服務超過七十萬人次。如能打通機構內的經脈，自然能夠凝聚力量，提升效能。屆內我成立員工福利基金，為同工帶來豐富的興趣班與活動，我同樣作為員工攝影班的學生，親身體會到這些活動既能增進同事情誼，充實生活，亦能促進自我成長。而員工嘉許計劃亦已開展籌備，衷心希望能激勵同工，提升士氣，鼓勵進步，為服務受眾精益求精。

由行政系統的電子化，內聯網的設立，到定期的主席分享，以及跨部門分享會、員工茶聚等等的新嘗試，都是為了增進員工之間的溝通與交流以及部門之間的工作效率。我衷心相信，良好的溝通，不僅有益於人際關係，更是一個機構甚至一個社會暢順運行不可或缺的要素。

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019–20

起動正能量 激活創意

近月香港面對疫情，社會上難免瀰漫著不安與憂慮的氛圍。疫症的傳染力雖很強，但快樂與正能量的感染力更強，保持樂觀與身心健康，是戰勝病症與難關的最大要訣。屆內我著力推動運動，包括推動屬校師生每日運動四十五分鐘，活出正能量；而「保良局2020VS線上挑戰」的全新項目，更將運動與行善，透過科技合而為一，時時刻刻融入日常生活。

保良局充滿正能量的服務精神，結合運動的活力，常常可以激活嶄新的創意。屆內本局與香港欖球總會合作開展全港首個共融欖球計劃，讓特殊學童與主流學生通過運動融洽交流，充滿樂趣與感動；而屬下青少年單位亦成立了長幼跳舞隊，推動服務受眾參與運動，將活力與創意帶入社群。

20/20 視野

常常有人提及20/20視力，是指能清楚見到遠至二十英尺的視力檢查表上最小的20號字母，代表視力的最高標準。保良局的團隊，亦一直擁有「20/20視野」一關乎受眾福祉的大小事，都能夠做到高瞻遠矚，與時並進，無分遠近，觀察入微。轉眼間二零二零年已經過了一半，在未來日子保良局會繼續以「2020視野」服務社群。

保良局的服務，絕對稱得上是高瞻遠矚，緊貼時代需要。屆內啟用的深水埗區議會保良局石硤尾社區服務中心，實踐「醫社連心」的思維，為居民帶來全面的社會及醫療服務。秉持「保赤安良」的信念，保良局一直重視教育，放眼未來，因此本屆開辦專業教育書院，致力培訓新一代優質幼兒教育老師，孕育人才，惠及下一代；保良局建造商會學校亦於屆內通過IB機構認證評審，幼稚園部亦於今年正式開辦，可提供更多優質的教育選擇，開啟本局教育發展的新里程。

因應社會需求殷切，屆內保良局繼續拓展服務單位、增加服務名額，安泰復康中心、蘇屋兒童發展中心、彩頤居綜合健康中心等陸續揭幕，讓保良局的專業服務繼續深入社區，惠及更多受眾。此外，保良局持續完善現存的服務設施，屆內莊啟程第二小學新校舍正式啟用，鄭翼之中心、黃竹坑護理安老中心的重建工作亦已開展籌備，務求為受眾帶來更理想的環境。作為全港最大型的青年宿舍項目——保良局李兆基青年綠洲的興建亦如火如荼，預計在二零二二年落成，入伙前半年可以讓青年人接受申請。

上任主席時我引述過諾貝爾文學獎得主賽珍珠的名句——「A civilization is measured by how it treats its weakest members」。一個社會的文明程度，可見諸人們怎樣照顧社會當中最弱勢的一群。在廿一世紀的今日，這名言依然適用，儘管社會進步，科學昌明，我們仍需要關愛及照顧弱勢社群，讓文明進步的果實與眾共享。故此屆內保良局正式推出「回味流心軟餐」，為吞嚥困難患者重拾進食的樂趣，實踐活得快樂，老有尊嚴；新設立的「保良局學童快樂成長基金」，協助屬校出現情緒病癥狀的學童可盡早獲得私家醫生及專家支援，務求及早得到適切治療，守望孩子快樂成長；展望未來社會發展，科學教育重要性日益提高是必然趨勢。屆內推動面向基層學生的ISTEAM教育，就是希望每個孩子，無論階層背景，都能夠與社會一同進步。

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019-20

孟子主張「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼。」教導每個人在孝敬自己長輩、愛護自己孩子的同時，也要將關愛延伸到其他有需要的老幼身上。保良局的服務團隊，一直以來皆把這信念實踐淋漓盡致，我自己亦親身參與和體會：屆內我親自擔任攝影師為一對結婚五十多年，丈夫患有認知障礙症的老夫婦重拍遺失多年的結婚照。從拍攝過程和老人家的笑容裏，我感受到同事對服務受眾的細心照顧，不僅是身體上的照料，更在心靈上關愛備至。為鼓勵屬下青少年中心的年輕跳舞組合，我特意安排這些年輕人在電視節目的舞台上表演，給予他們發光發亮的機會。保良局團隊看待每一個長者、年輕人如自己的家人，與孟子的信念一脈相承，故此長久以來保良局都是一個溫暖的大家庭。

善業承傳 匯聚善緣

保良大家庭的愛與溫暖，能夠跨越世代傳承。我加入保良局並成為主席，也是因著父親馬錦明博士的言行身教，承傳他的一份善心以及盡心服務、默默耕耘的精神，特別的是，我父親亦是在一個甲子(六十年)前成為保良局主席。在保良局超過一百四十年的慈善歷史裡，記錄了無數的承傳故事，為保良局建立了良好的根基與網絡。在此我想分享一個故事：早前一位善長病危時，回想起他的父親與兄長曾是保良局的總理，緊急聯絡我們安排將遺產捐給保良局，希望答謝父母家人，將善心傳承社會。正當我們努力籌備為他舉行一個答謝儀式時，他已病重離世。我在這裡公開答謝這位善長，感謝你播下善心的種子，跨越世代，流傳後世。

回想我剛上任時，經常有朋友問我「緊不緊張？」我當時非常肯定回答：「不緊張。」因為保良局擁有優良的企業管治，董事會和服務團隊皆十分出色，合作無間，更有眾多保良局前賢的支持及指導，攜手承傳。在此，我向一眾前賢獻上衷心感謝。

在我卸任的時候，又常常有朋友問我「會不會不捨得？」我亦非常肯定地回答：「不會」。十一年的保良局生涯以及一年的主席任期，當中無數的經歷與感動足夠讓我永誌難忘，我非常慶幸可以有機會服務保良局之受眾及社會有需要的人士。現在我亦以不同身份繼續支持保良局，貢獻社會。我一直熱愛攝影，太太也很喜歡替我整理相簿，一同細味回憶。我會把這一年大大小小的難忘畫面，載入相冊逐一回味。

最後，我再次感謝保良局員工盡心盡力，感謝服務受眾的信任與厚愛，感謝董事會的同心努力，感謝各位前賢關愛傳承，感謝捐助者的無私善心，更感謝太太及家中各人的支持和鼓勵。深信保良局在何主席領導下，定必繼續為廣大受眾成就更多善業，關愛無限，咫尺善行。多謝各位。

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭 Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019–20

The Hon Caspar TSUI Ying-wai JP, Secretary for Home Affairs, Dr the Hon LAW Chi-Kwong, GBS, JP, Secretary for Labour and Welfare, Honourable Officials, Distinguished Advisors, Former Chairmen and Board of Directors, Ladies and Gentlemen:

First of all, let me thank you all for attending the Hand-Over cum Inauguration Ceremony of the Board of Directors of Po Leung Kuk. This year is a year full of challenges, as well as a year witnessing remarkable achievements. Before giving an account of the year's efforts and my feelings, I would like to thank the 10,000 staff members of Po Leung Kuk. Under the situation of rapidly changing circumstances brought about by social movements and outbreak of COVID-19 which filled the community with tension and unknown, we have been able dynamic and taking the well-being of our service recipients as of paramount importance and helping the vulnerable groups and Hong Kong citizens to tide over the ups and downs. This is repeated testimony to the professionalism of Po Leung Kuk staff. You have done a great job indeed!

Opening Up “Veins” Establishing Foundation

These words I like very much: “I do not have to claim credit for the achievements.” This remark is from an inspiring essay in 1932 by HU Shi to graduates. Mr. HU encouraged everyone to keep in mind that plenty seeds had already been sown before. As long as one stays focused, and maintains confidence, even in adverse environment, one's efforts will ultimately bear fruit. As chairman, office term of one year is not that long, but planning and sowing is to set foothold today, and look forward into the future.

During the year, I paid particular attention to strengthening the foundation. On external affairs, we completed the branding research, improved communication mode, innovated the Kuk 's website and its quarterly and electronic communication system, upgraded social media content management, publicising Po Leung Kuk 's good people and good deeds, so as to increase the public's awareness of the Kuk's good deeds. During the session, we also improved the online donation system and added more e-wallet platforms to keep pace with the times in the way of fund-raising.

Po Leung Kuk is a large charity in Hong Kong. It has expanded from when I joined 11 years ago with about 200 units to more than 300 units, serving over 700,000 client visits annually. If you can open up channels in the organisation, you will naturally be able to gather strength and improve efficiency. During the session, I set up the staff welfare fund, to bring a wealth of interest classes and activities to our colleagues. As a student of the staff photography class, I personally realise that these activities are not only able to enhance friendship among fellow workers and to enrich life, but also bring about self-development. Furthermore, preparation of the employee recognition plan is underway. I sincerely hope that this will inspire colleagues, enhance morale, encourage progress, and strive for excellence in serving the beneficiaries.

From electronisation of the administrative system, establishment of the intranet, to the regular chairman-sharing sessions, as well as new attempts of cross department sharing meetings, staff tea gathering, etc., all these are aimed at improving communication and exchange among staff and work efficiency among departments. I truly believe that good communication is not only beneficial to interpersonal relationship, but also an indispensable element for smooth operation of an institution, even a society.

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019–20

Activate Positive Energy Activate Creativity

In recent months, atmosphere of uneasiness and anxiety in society is inevitable because of the pandemic situation. However, though the pandemic is contagious, happiness and positive energy are stronger. Maintaining optimism and physical and mental health is key to overcoming illness and difficulties. This year, I paid great effort on promoting sports, advocating 45-minute daily exercise for teachers and students in our schools. Moreover the new “The PLK 2020 Virtual Sports Challenge” project integrates sports and philanthropy into all-time daily life through technology.

Po Leung Kuk is full of positive energy service spirit. Combined with the vitality of sports, it can often activate new ideas. During the year, we cooperated with the Hong Kong Rugby Union to launch the first Rugby integration programme “PLK Buddy Rugby” in Hong Kong, enabling students with SEN and their mainstream peers to have fun playing rugby and interact harmoniously through sports. In addition, the subordinate youth unit set up a dance team for the young and old to promote serving service recipients to participate in sports, to bring vitality and creativity to the community.

20/20 Vision

People often talk about 20/20 vision. This is the ability to read the smallest size 20 letters on the Snellen chart as far as 20 feet away, representing the highest visual acuity. The Po Leung Kuk team has always had a “20/20 vision” — any matter related to well-being of beneficiaries, big or small, are viewed with great foresight, keeping pace with the times; whether near or far away, are observed in detail. As the beginning of the 2020s ushers in a new era, Po Leung Kuk will continue to serve the community with “Vision 20/20”.

The service of Po Leung Kuk is definitely far-sighted, keeping up with the needs of the times. The Sham Shui Po District Council Po Leung Kuk Shek Kip Mei Community Service Centre, opened during the session, practises the concept of “MedSoLink” to provide residents with comprehensive social and medical services. Adhering to the belief of “protecting the young and caring for the innocent”, Po Leung Kuk has always attached great importance to education and looking into the future. Therefore, this year, the professional education academy is set up to train a new generation of quality early childhood education teachers and to nurture talents to benefit the next generation. The HKCA Po Leung Kuk School has also passed International Baccalaureate (IB) certification and accreditation. The Kindergarten Department is officially opened this year to provide more high-quality education options, starting a new milestone in development of education of the Kuk.

In response to eager social demand, Po Leung Kuk continued to expand service units and increase service quota during the year. On Tai Rehabilitation Centre, So Uk Child Development Centre, Po Leung Kuk Cheerful Court Integrated Health Centre were unveiled one after another, such that professional services of the Kuk could continue to penetrate the community, to benefit more people. In addition, the Kuk continued to improve existing service facilities. This year, the new school building of PLK Vicwood K.T. Chong No. 2 Primary School was officially opened. Preparations for redevelopment of Y C Cheng Centre and Wong Chuk Hang Service for the Elderly have also started, with a view to creating a better environment for our service beneficiaries. Construction of Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, the largest youth hostel project in Hong Kong, is also in full swing. It is expected to be completed in 2022 and the admission applications will begin in half year before the project completion.

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭

Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019–20

When taking office as chairman, I quoted Pearl Buck, the Nobel Prize literature laureate, “A civilisation is measured by how it treats its weakest members.” The degree of civilisation of a society can be gauged from how people care for the most vulnerable groups in society. Today in the 21st century, this famous saying is still applicable. Despite social progress and technological advances, we still need to be concerned about and take care of the under-privileged, so that the fruits of civilization and progress can be shared with all. Therefore, this year Po Leung Kuk formally launched the “Re-taste Soft Meal Project” for dysphagia patients to regain the fun of eating, to live happily with dignity. The newly established “Po Leung Kuk Happy School Children Growth Fund” helps children with symptoms of emotional illness in affiliated schools to obtain support from private doctors and experts as early as possible, so as to receive appropriate treatment at an early stage. Looking forward to future social development, the increasing importance of science education is an inevitable trend. Promoting ISTEAM education for grassroots students during the term is to hope that every child, regardless of his/her social background, can progress with society, as the former US President Clinton’s famous saying of education reform: “No Child Left Behind.”

Mencius advocated “extend your respect for your aged parents to all aged and love for your own children to all children.” Teaching everyone that while in honouring their elders and caring for their children, they should also extend their care to other needy young and old. The service team of Po Leung Kuk has always fully practiced this belief incisively and vividly, which I have personally observed in interaction with our service recipients. This year, I personally worked as photographer for an old couple, married for more than 50 years, the husband with cognitive impairment, to retake wedding photos which had been lost for years. From the shooting process and the smiling on the face of the two elderly people, I was able to perceive how our colleagues take good care of our service beneficiaries, not only physically, but also mentally in every possible way. In order to encourage the young dancing group in the youth centre, I have specifically arranged for these young people to perform on stage of a TV show, to render them opportunity to shine. The Po Leung Kuk team treats every elderly and young person like their own family, in the same vein as Mencius’s teaching. Thus, Po Leung Kuk has always been a warm big family.

Inheriting Good Cause Bringing Together Good Fortune

The love and warmth of Po Leung Kuk family can pass on from generation to generation. Joining Po Leung Kuk, and becoming its chairman, I owe this to the words and deeds of teaching by example of my father, Dr MA Kam Ming. I have inherited his kindness, dedication, and hard working in a quiet manner spirit. In particular, my father himself became chairman of Po Leung Kuk in the sixty-year cycle ago. In the over 140 years charity history of Po Leung Kuk, uncountable heritage stories have been recorded, establishing a good foundation and network for Po Leung Kuk. May I share a story here: some time ago, a benefactor in critical condition, recalled that his father and brother were Directors of Po Leung Kuk. He urgently contacted us to arrange for donation. He was grateful to his parents and family, and wished to pass on the kindness to society. As we were endeavouring to prepare an acknowledgment ceremony for him, he passed away of the illness. I am here to publicly thank this benefactor, thanking him for sowing the seeds of kindness, which passes through generations, and transmits on to future generations.

I recall when first taking office, friends often asked, “Are you nervous?”. I was positive at the time, “No, not at all!” This is because Po Leung Kuk has excellent corporate governance. The Board of Directors and the service team are superb, seamless teamwork. There is also plenty of support and guidance from former leaders of Po Leung Kuk, inheriting hand in hand. Here, I would like to offer my heartfelt thanks to all the wise predecessors.

己亥年董事會主席馬清楠律師太平紳士交代講辭 Speech by Mr Ching Nam MA, CStJ, JP, Chairman of the Board of Directors 2019-20

When I stepped down, friends often asked, “Do you not find retiring a pity?” I again answer very surely: “No, not at all!”. I shall never forget the countless experience and touching affection during the 11 years career and one year’s term of office as chairman of Po Leung Kuk. I am very glad to be able to serve our clients and the needy in the community. I am now continuing to support the Kuk in a different capacity and to make contribution to society. I am always fond of photography, and my wife likes to organise my photo album, to savour memories with me. I shall put the unforgettable pictures during the year into the album, to reminisce the pleasant flavor, one by one.

Finally, may I again thank the staff of Po Leung Kuk for their dedication, thank our service beneficiaries for their trust and love, thank the Board of Directors for their concerted efforts, thank the predecessors for their care and heritage, thank benefactors for their selfless kindness, as well as thank my wife and everyone in the family for their support and encouragement. I firmly believe that under the leadership of Chairman HO, Po Leung Kuk will continue to achieve more good deeds for the broad beneficiaries, to offer infinite love and acts of kindness within easy reach. Thank you very much.



庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭

Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

民政事務局局长徐英偉太平紳士、勞工及福利局局长羅致光 GBS 太平紳士、各位顧問、各位嘉賓：

我誠摯歡迎各位蒞臨己亥、庚子兩屆董事會交代就職典禮。本屆就職典禮因應新冠肺炎疫情一再延期，規模亦相對縮小。疫情拉開了人際距離，卻拉近了彼此的心。我十分感謝大家的支持，令典禮得以順利舉行。徐英偉局長與羅致光局長雖然未能親臨現場主禮，但特別錄製了短片祝賀，徐局長亦透過視像為我們主持監誓，我謹此代表董事會同人致以衷心感謝。

關愛無限 疫境同行

今年是不平凡的一年。新冠肺炎疫情為全球經濟和民生帶來了巨大衝擊，就連我們的日常生活也受到影響。就在這個抗疫關鍵時刻，我接任成為保良局主席，深感榮幸的同時，也深明肩負重任。我定當以謙卑之心，與本局同人共赴時艱，凝心聚力為社會服務，不負所托。

由關愛出發，成就了保良局堅固的基業。我們相信，凡事由受眾的角度去思考，才能為他們提供最適切的服務 — 讓長者吃得滋味、讓學童無分弱健同場競技、讓不得已離家的小孩也感受到家的溫暖。

農曆新年前，我到訪本局一個兒童家舍與一班孩子共聚團年。看到他們在同事的關懷和照顧下健康成長，一屋十二口，親如家人，我感到十分欣慰。之後疫情爆發，我想到孩子們停學在家，便值復活節之際透過家舍向他們送上小禮物，收到他們寄來的心意卡，當中的真摯問候，令我暖在心頭。我衷心相信，在照顧孩子成長的過程中，除了衣食住行的基本需要，更重要的是親人的陪伴和守護。這正是保良局的服務精神，不止於照顧弱勢社群的基本需要，更要以關愛精神去護老扶弱，為受眾燃點希望，讓他們感受溫暖。這也是我們今年主題「關愛無限·咫尺善行」之目的所在。

保良局的服務與發展在疫情期間從未間斷，反而變得更靈活、更多元、更強化，一直緊貼弱勢社群的需要，以助他們脫離逆境。我自上任後推出了「關愛無限·共跨疫境」扶弱計劃，通過向各界勸捐，為基層家庭和長者派發食物包和熱餐等食物援助，為他們解決燃眉之急。除了物資援助，我們亦推行「DSE 義工計劃」，由本局屬下中學的文憑試 (DSE) 考生組成超過一百人的義工隊，身體力行支援同受疫情影響的基層社群。

近月疫情反覆，為本港社會帶來持續衝擊。為此，我們決定擴展「關愛無限·共跨疫境」扶弱計劃並將其延伸至本年底。一系列的扶助措施包括提供中醫義診，並向屬校的基層學生提供食物援助等，攜手協助本港市民共渡難關。我藉此機會呼籲各位響應支持，與香港社會同心共跨疫境。我衷心感謝董事會各成員及所有熱心團體，群策群力為保良局張羅資金和防疫物資。疫境當前，各項服務得以順利運作，有賴管理層及全體同事的支持和推進，你們緊守崗位，用心服務，充分印證了本年的主題「關愛無限·咫尺善行」。

回應社會需求 增添服務元素

保良局於一八七八年創立，由當初專注救助無依婦孺和失學兒童，發展成今天管理超過三百個服務單位的慈善機構，涵蓋教育、綜合家庭服務、兒童及青少年發展、安老等不同範疇，每年服務達七十萬人次。

未來，本局除繼續舉辦傳統及具有標誌性的籌款活動外，亦會銳意改革及調整籌募策略。鑒於多項大型籌款活動自本年初因疫情關係要延期甚至取消，我們立即調整策略，通過加強推廣保良局轄下的服務，讓外界能更深入了解本局的運作，從而建立信任並予以支持，繼而再推動公眾和企業直接捐款，冀能穩定善款來源，以增添更多切合社會需要的服務元素。

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭

Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

讓青春展翅飛翔

本局一直十分關注青年人發展。「保良局李兆基青年綠洲」是全港最大型的青年宿舍，可容納逾一千六百人。地基工程現已完成，上蓋建築亦即將動工，項目預期於二零二二年上半年完成，入伙前半年將接受公開申請。由本局總理和專業人士組成的諮詢委員會，定期舉辦青年聚焦小組會議，收集各界對項目日後營運和服務的意見，務求將「青年綠洲」打造成一個青年短期住宿的優質選擇，協助他們累積個人資本及為未來發展打好基礎。

我們將繼續全力支持「保良局專業教育書院」發展。書院於上屆末開辦，銳意推動優質專業教育，結合本局現有的服務優勢，培訓行業人才。成立之初，書院將主力培訓幼兒教育人才，提升從業員的專業素養，以配合本港教育發展的人力需要。首階段開辦三個專業證書和文憑課程(資歷架構第四級)，現正計劃增辦音樂教育和社會服務等課程，為相關業界人士提供持續進修和專業發展的機會。

讓長者安享晚年

尊老愛幼，是中國傳統美德，也是保良局秉持的宗旨。除了兒童和青少年服務外，「安老」亦是本局的重點工作，經近十年來的迅速發展，安老服務已成為本局社會服務最大的範疇，以積極行動應對香港人口老化的問題。

如何讓長者「安享晚年」？除了提供院舍服務，我們也考慮到「居家安老」才是大部分長者所願，為此，保良局竭力為居家長者提供所需的配套服務和設施，讓他們可以安心在家生活。這些服務包括本局散佈各區的長者日間護理中心、長者鄰舍中心、長者活動中心，以及由專業護理人員提供的上門家居照顧服務。

本局獲批於將軍澳設立本局第七間長者鄰舍中心，預計將於今年十二月開始營運，在鄰舍層面為居家長者提供一系列適切、便捷的社區支援和外展服務，包括健康教育、輔導服務、社交和康樂活動，同時為他們提供各種社區資訊，以助長者度過豐盛的晚年。

我們亦將增設兩部流動中醫診所，令遊走各區屋邨的中醫車增至六部。另外，我們由今年起為長者免費檢查初期腦退化症，並再度與「眼睛健康基金」合作，協助黃斑病變患者接受治療。

在增加服務「量」的同時，我們也十分重視「質」的提升，當中我們借助現代科技，希望能取得更大成效。我們正研發「家居照顧服務流動應用程式」，以方便長者、殘疾人士及其家人可通過手機應用程式隨時預約服務及查看健康紀錄。預計程式可於二零二二至二零二三年度完成開發，經本局屬下單位試用成功後，將與本港社福界分享成果。

由於長者身體機能逐漸衰退，一些日常生活中簡單的事情，對於他們來說，每每是一項挑戰。因此，我們在照顧長者時，必須關注服務的每一個細節，從而驅使我們研發色香味都得以保留的「回味」流心軟餐。經過多年試驗和改良，我們今年已將軟餐全面推廣至本局轄下所有的安老院和殘疾人士院舍，讓有吞嚥困難的長者在糊餐以外，尋回進食的樂趣。我們正著手研究延長軟餐的保質期，冀「回味」流心軟餐能在社區普及化，供有需要的人士在家中享用。

我們希望長者每一天都能感受到「活著就是精彩」，為此，由今年起，紓緩治療服務將會推展至保良局屬下更多的長者中心及院舍。我們還將透過微電影及書刊作宣傳推廣，以加深市民大眾對這項服務的關注。

讓弱能人士盡展所長

保良局的康復服務除了包含住宿照顧、護理和技能訓練，還有一個核心理念，就是希望讓弱能人士發揮所長，實現自我。雖然身體受到限制，但他們製作的成品與市場產品比較，毫不遜色。他們需要的是一個機會、一個公平的目光。

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

今年，我們將繼續為弱能人士投放更多資源，包括成立「I Got Talent學苑」，以美國哈佛大學教育研究院心理發展學家加德納的「多元智能理論」為基礎，透過基礎評估、觀摩活動、入門學習，有系統地發掘弱能人士的潛能，從而為他們提供適當的培訓及實踐機會，讓他們盡展所長，貢獻社會。

提倡共融 構建和諧

我們繼續提倡「長幼共融」活動，其中的「老幼勁舞團」和「籃TEEN行動」，青少年將變身成為長者的運動小夥伴，協助長者養成運動的良好習慣，長者則以他們的「湯水」和「人生經驗」回饋這班年輕的教練，期望以交流促進彼此理解和接納。

今年，本局將於屬校推出「『長』『青』齊創科」計劃，讓學生與長者分享智能科技知識，並進行「小創作」。我們亦將在屬校加強推廣「服務學習」，讓學生透過義工服務或活動，認識弱勢社群的需要，並為他們提供適當的協助。學生身體力行參與，有助推動全人教育。

開拓善緣 持續發展

這些持續推行的服務以及其他籌辦中的長遠發展項目，包括歷屆董事會致力推動的「總局東翼重建計劃」，都需要各界大力支持。

「總局東翼重建計劃」完成後，將為設在總局的服務單位，包括兒童住宿服務、托嬰服務，以及幼稚園暨幼兒園服務帶來更好的環境，並增加服務名額。總局內的中座大樓屬於二級歷史建築，極具歷史價值。重建後，大樓將獲得更全面保育，同時也可提供更多展覽空間，讓本局善業的歷史與文化得以更全面地展示，發揮傳承的功能。

我們作為機構的管理人，致力確保資源有效運用，將深入檢視現行的管理制度和措施，並加強人才培訓及更好地利用資訊科技，以提升工作效益。與此同時，我們積極連繫各熱心公益的企業和團體，擴闊交流合作。在疫情影響下，局內不少的服務作出靈活應變，包括利用更多科技，在減少社交接觸的同時，也無礙服務的供應。

保良局一直致力推行各項綠色營運措施及環保策略，包括引入多種節能設備以減少用電量、碳排放量及廢物量等，並在員工的日常工作間推廣循環再用及物盡其用的習慣。公眾教育方面，保良局各屬下單位包括兩個「綠在區區」項目，以及度假營和學校等，多年來積極走入社區，推廣可持續發展理念。

感恩同行 譜寫大愛

今天的成績得來不易，全賴前人累積的心血及社會各界大力的支持，我們對此深表感激。

我與庚子年董事會衷心感謝馬主席上屆帶領本局砥礪前行。我們一定會用心、用力跑好這場接力賽，讓保良局精神薪火相傳，永不熄滅，期望各位繼續給予我們支持和指導。

慈善之路從來都不是平坦筆直，特別是今年全球疫情肆虐；但越是難走，我們越應勇往直前，在困難中尋求突破。面對疫情逆境，我們以堅守、責任、愛心去譜寫人間大愛。

父親常言：「做一個感恩的人。」我秉承父親樂善助人的精神，以他的名義成立「保良局何鴻燊博士紀念基金－學生支援計劃」，希望能為家庭經濟有困難的學生提供及時的學習支援。我非常感恩有你們一路同行，讓這條公益慈善之路充滿溫馨暖意。

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

Secretary for Home Affairs the Hon Casper Tsui Ying-wai, JP, Secretary for Labour and Welfare Dr the Hon Law Chi-kwong, GBS, JP, Distinguished advisors and guests,

I warmly welcome you all to the Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2020-21. It is unfortunate that this ceremony has been rescheduled multiple times and downscaled substantially under constraints of the COVID-19 health crisis, yet I am sincerely grateful towards everyone who has gone the extra mile to make this event possible and all the more meaningful. On behalf of the Board, I must extend our heartfelt gratitude towards our officiating guests Secretary Tsui Ying-wai and Secretary Law Chi-kwong for having sent us their congratulatory videos. Secretary Tsui has also presided over our oath-taking ceremony online earlier, towards which I am immensely grateful.

Boundless Compassion in the Time of Coronavirus

This has been an extraordinary year in many ways. The pandemic has left the global economy in the doldrums and people's livelihood has been severely affected. Against this unprecedentedly challenging backdrop, I am taking on the role as Chairman of Po Leung Kuk. While I am honoured with the mission to serve our community, I also feel the weight attached to my responsibilities, especially in such times of adversity when so many of our beneficiaries are counting on our support. Joined by the Kuk's amazing teams and members, we shall stand together with unstinting determination, to navigate through the current shock and stress with Hong Kong, as well as emerge stronger in preparation of a brighter future.

The solid foundation of Po Leung Kuk is built upon love and compassion. Only when we think the thoughts of our beneficiaries can we extend the most relevant services, so that the elderly can find comfort, the disadvantaged can find opportunities and the children can find shelter.

I visited a Children's Home before the Lunar New Year, and enjoyed a memorable dinner with a 12-member family. I was heartened to see the children growing up happily under the loving care of our colleagues, in a family our colleagues regard as their own. During Easter, the thoughts of these children being out of school and confined at home prompted me to send them small gifts to brighten their days. They wrote me a thank you card and reciprocated their love with very touching well wishes. This is what I believe binds us together as the Po Leung spirit — our genuine care beyond others' basic needs; to touch lives not only through material support but to bring hope and make a difference through care and compassion. This is also what underlies this year's theme — "Boundless Compassion • Unconditional Giving".

Despite the COVID-19 outbreak, the Kuk's efforts in serving the community have never slowed down. Instead, we have stepped up and diversified our services in response to the growing needs of the underprivileged groups in our community. Since the beginning of my term, we have launched the "Boundless Compassion • Solidarity in Action" COVID-19 Response Programme to meet the urgent needs of grassroot families and elderly by offering free food packs and hot meals. In addition, we have rolled out the "DSE Volunteer Programme", under which a volunteer team of more than one hundred DSE candidates from affiliated secondary schools came together to offer manpower support.

The latest resurgence of the pandemic has continued to pose difficulties to many in Hong Kong. Hence, we have decided to extend the "Boundless Compassion • Solidarity in Action" COVID-19 Response Programme to the end of year. This includes offering free treatments by the Kuk's Chinese Medicine Mobile Clinics, and distribution of free food packs to underprivileged students studying at our affiliated schools. Taking this opportunity, I would like to call on everyone's active support to help us overcome the substantial pressure brought upon our community during this health crisis. I would also like to thank our Board Members, as well as organisations which have been supporting us financially or through material donations, for their great contributions in such difficult times. It is through their collective efforts, that our management and staff members can continue to deliver our quality services and embrace our commitment of "Boundless Compassion • Unconditional Giving".

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

Responding to Society's Evolving Needs with Diversified Services

Founded in 1878 with a focus on supporting vulnerable women, children and drop-out students, Po Leung Kuk has today developed into a charity organisation that manages over 300 service units spanning education, integrated family service, children and youth development, elderly care and others, offering over 700,000 service visits annually.

Going forward, apart from hosting a number of long-established and signature fundraising events, we are determined to reform and reorient our fundraising strategies. Since the outbreak, a number of important fundraising events have been postponed or cancelled. In light of such, we have immediately revamped our approach by highlighting the Kuk's diversified services and benefits. Through building public confidence and fostering understanding among individual patrons and corporate donors, we have successfully garnered considerable support and direct donations. In the long run, we are hopeful that this will become a more steady source of income to allow us expand our services and better meet the escalating needs of our society.

Wings for our Youth

The Kuk has always attached great importance to youth development. "Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis" is Hong Kong's largest youth hostel with a capacity of more than 1,600 tenants. Foundation works have already been completed while superstructure works will commence soon with completion estimated to be in the first half of 2022. The youth hostel will be opened for applications six months ahead of opening. An advisory committee formed by our Directors and professionals regularly meet and collect opinions from youth focus groups in order to map out future operational plans of the hostel, with the objective of making the "Youth Oasis" a high-quality short-term accommodation option for young people, supporting them in their personal development and life planning.

In addition, the Kuk continues to fully back the development of the "Po Leung Kuk Academy of Professional Education". Established at the end of last term, the Academy aims to advance quality professional education by combining existing service advantages of the Kuk with talent training for relevant industries. At the beginning of its establishment, the Academy will focus on training professionals specialised in early childhood education and on enhancing professionalism among current practitioners to meet the manpower needs of Hong Kong's educational development. During the first phase, three part-time certificate and diploma courses (Level 4 of the qualification framework) are offered. Additional courses such as music education and social services are being planned to provide relevant industry professionals with the opportunities of continuing education and development.

Ageing in Contentment

Respecting the elderly and protecting the young are our nation's traditional virtues. They are also the founding tenet of Po Leung Kuk. Apart from services for children and youth, "elderly care" is also the Kuk's key emphasis. Following a decade of rapid development and our proactive approach in addressing the ageing problem in Hong Kong, elderly services now constitute the largest segment of the Kuk's social services division.

How can we help the elderly ageing in contentment? Apart from running elderly homes, we also take into consideration that most golden agers prefer to age in place. As such, Po Leung Kuk endeavours to provide facilities and services that can better enable them to continue living in their own homes with the support they need. These include day care centres, neighbourhood elderly centres, elderly activity centres, and home care visits by healthcare professionals.

The Kuk was commissioned to set up its seventh neighbourhood elderly centre in Tseung Kwan O, with expected opening in December this year. The centre will provide a range of customised support services and outreach programs for elderly living at home, including health education, counselling services, social and recreational activities, as well as community information platform to help them lead a fulfilling life.

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

This year, we will be introducing two more Chinese Medicine Mobile Clinics for a total fleet of six vehicles. Moreover, we will begin to offer free examinations for early-stage brain degeneration, and will join forces with “Eye Fund” again to help patients with macular degeneration to receive treatment.

Besides growing our service “capacity”, we accord great importance to upgrade our service “quality”. Through modern technology, we seek to offer more effective services by developing a mobile app for home care services. Through this “mobile app”, the elderly, the disabled and their families will be able to book appointments and access their health records through smart phones. The app is expected to be launched in 2022-23. After successful running within the Kuk’s system, the app will be shared with the social welfare sector of Hong Kong.

Simple tasks in life can be challenging for the elderly due to deterioration in physical abilities. Therefore, extra attention must be paid to every detail of their daily lives. For this reason, we have launched the “Re-taste” Soft Meal project and created soft meals which are as colourful, flavourful and aromatic as regular dishes. After years of development and improvement, the Soft Meal program has been introduced to all our elderly homes and facilities for the disabled this year as an alternative to puréed food, allowing the elderly with dysphagia to regain the pleasure of eating. We have also begun studying how to extend the shelf life of these meals so that they can be rolled out to the community and be enjoyed at home.

We firmly believe our elderly have the right of leading quality lives. As such, the Kuk will start offering palliative care services to more elderly centres and elderly homes this year. A micro film and a magazine will be published in tandem, so as to raise awareness of this service among the public.

Opening Doors for the Disabled

Among rehabilitation services offered such as boarding care, healthcare and skill training, the Kuk’s core belief is to help the mentally and physically challenged explore their own strengths and achieve self-actualisation. Despite bodily limitations, they can often produce products that are competitive in the market when empowered and offered a fair chance to display their talents.

This year, we will continue to devote extra resources to serve the disabled, which includes launching the “I Got Talent Hub” initiative. Based on the “Theory of Multiple Intelligences” developed by Professor Howard Gardner, Developmental Psychologist of the School of Education at the Harvard University, the Hub will systematically identify the potentials of disabled individuals through basic assessments, onsite observation, and fundamental trainings. After which, participants will be offered appropriate training and practice opportunities to facilitate their integration into the society.

Bridging Generations and Building Harmony

In the coming year, the Kuk will continue to drive “Intergenerational Inclusion” campaigns, including the “Intergeneration Dance Floor” and “Basket TEEN Intergeneration Training Programme” wherein young and senior participants will partner up and become teammates. While seniors are incentivised to develop regular exercise habits, youngsters will benefit from the experience and life lessons from their partners. Through the program, we seek to promote mutual understanding and acceptance between generations.

This year, we will be launching the “Inter-generational Project in Innovation and Technology” programme in our affiliated schools, encouraging students to share their knowledge on smart technology with seniors, and collaborate to develop “creative work”. Meanwhile, we will also continue to advocate “Service-Learning” amongst schools to inspire volunteering. Through participating in volunteering services, students will get to understand the needs of the underprivileged and give back to our community as part of a holistic education and self-development.

庚子年董事會主席何超鳳女士就職講辭 Inaugural Address by Ms Daisy C F HO, Chairman of the Board of Directors 2020-21

Blazing Way to Sustainable Development

The ongoing programs aforementioned and other long term development initiatives including the “Headquarters East Wing Redevelopment Project” will require enormous support in all forms and from all walks of life.

The “Headquarters East Wing Redevelopment Project”, as strongly supported by preceding Board Directors, will be integral to the future growth of a number of our service units, including residential care for children, crèche and kindergarten cum nursery services. Upon redevelopment, the units’ service capacity will be greatly enhanced to benefit more people in need. The Kuk’s Headquarters comprises the Main Building, which is listed as a Grade II historic building. With the redevelopment, the Main Building will be better preserved and revitalised with more space for exhibition. This space is to become a permanent depository of the proud history and heritage of Po Leung Kuk, serving as a living testament to the many great works of this organisation.

As the governing body of Po Leung Kuk, we pledge to ensure effective management of our resources. We will continually optimise our current management systems, nurture talents, and apply the latest information technology to enhance operational efficiency. At the same time, we will expand our collaboration with other corporations and community organisations for the fostering of charity work. Under the impact of the pandemic, our services have agilely adapted including better employing technology to reduce social contacts while maintaining service level.

Over the years, Po Leung Kuk is fully committed to environmental-friendly policies and sustainable development. We will continue to invest in energy-saving installations to reduce electricity consumption, carbon emissions and wastes, as well as to adopt good practices in recycling and reusing in our workplace. Our service units, including two “Community Green Stations” as well as campsites and schools, have been actively promoting the importance of sustainable development to the community over the years.

In Love We Journey On

“If we have seen further, it is by standing on the shoulders of giants.” We owe today’s possibilities to the Boards which have come before us, and to the strong support from the entire Hong Kong community over the years.

The Board joins me in extending our heartfelt gratitude to Chairman MA for leading the Kuk through rough tides in the past term. We shall take on the baton in this relay and give our full dedication in the year ahead. The Kuk’s spirit will be passed on from generation to generation, and I look forward to having your continued support and guidance in this coming term.

The road of philanthropy has never been an easy journey, especially with the pandemic this year; yet the more rugged the road gets, the stronger we shall forge ahead. In light of the crisis, we shall overcome with persistence, love and compassion.

My father had always taught me to “live with a grateful heart.” Following his guiding spirit of generosity and selfless giving, I have established the “Po Leung Kuk Dr Stanley Ho Memorial Fund — Student Support Scheme” in loving memory of my father. Through this initiative, I wish that timely financial support can be channeled to students who are deprived of learning needs. Dear friends, I am truly blessed to have you alongside my philanthropy journey, filling it with warmth and making it a most rewarding one. Thank you very much.

庚子年主席及副主席合照

Group Photo of Chairman and Vice-Chairmen of the Board of Directors 2020-21



左至右： 李何芷韻副主席、陳黎惠蓮副主席、林潞副主席、何超鳳主席、陳正欣副主席、龐董晶怡副主席

Left to right: Mrs Amanda T W LEE (Vice-Chairman), Mrs Winnie W L CHAN (Vice-Chairman), Mr Calvin L LAM (Vice-Chairman), Ms Daisy C F HO (Chairman), Dr Daniel C Y CHAN, MH (Vice-Chairman), Mrs Helena C Y PONG (Vice-Chairman)

主席

何超鳳女士

Chairman

Ms Daisy C F HO

第一副主席

林潞先生

First Vice-Chairman

Mr Calvin L LAM

第二副主席

陳正欣博士, MH

Second Vice-Chairman

Dr Daniel C Y CHAN, MH

第三副主席

陳黎惠蓮女士

Third Vice-Chairman

Mrs Winnie W L CHAN

第四副主席

龐董晶怡女士

Fourth Vice-Chairman

Mrs Helena C Y PONG

第五副主席

李何芷韻女士

Fifth Vice-Chairman

Mrs Amanda T W LEE

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



主席 Chairman

何超鳳女士

Ms Daisy C F HO

加拿大多倫多大學工商管理財務學碩士

美國南加州大學工商管理市場學理學士

澳門博彩控股有限公司主席兼執行董事

澳門博彩股份有限公司主席

信德集團有限公司副董事總經理及財務總監

澳門旅遊娛樂股份有限公司董事

信德中旅船務投資有限公司董事

信德中心有限公司董事及總經理

香港地產建設商會副會長及執行委員會委員

澳門建築置業商會副會長

香港芭蕾舞團主席

多倫多大學(香港)基金有限公司主席及董事

暨該獎學金選拔委員會主席

多倫多大學羅特曼管理學院

國際院長諮詢委員會主席

香港加拿大商會諮議會成員

愛丁堡獎勵計劃全球委員會委員

香港董事學會資深會員

香港地產行政師學會會員

香港中華總商會之會員及婦女委員會委員

澳門中華總商會永遠會員及婦女委員會常務委員

香港女童軍總會名譽副會長

香港各界婦女聯合協進會名譽會長

香港加拿大國際學校校董局顧問

保良局乙未、丙申、丁酉、戊戌及己亥年副主席，

己丑、庚寅、辛卯、壬辰、癸巳及甲午年總理

Master of Business Administration degree in Finance from the University of Toronto, Canada

Bachelor of Science in Business Administration degree in Marketing from the University of Southern California, USA

Chairman and Executive Director of SJM Holdings Limited

Chairman of Sociedade de Jogos de Macau, S.A.

Deputy Managing Director and Chief Financial Officer of Shun Tak Holdings Limited

Director of Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.

Director of Shun Tak China Travel Shipping Investments Limited

Director and General Manager of Shun Tak Centre Limited

Vice President and Executive Committee Member of The Real Estate Developers Association of Hong Kong

Vice President of Macao Association of Building Contractors and Developers

Chairman of Hong Kong Ballet

Chairman cum Director of the University of Toronto (Hong Kong) Foundation Limited and Chairman of its Scholarship Selection Committee

Chair of International Dean's Advisory Board of

Joseph L. Rotman School of Management, University of Toronto

Governor of The Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong

World Fellow of The Duke of Edinburgh's Award World Fellowship

Fellow of The Hong Kong Institute of Directors

Member of Hong Kong Institute of Real Estate Administrators

Member of The Chinese General Chamber of Commerce and committee of its Ladies Committee

Life member of Macao Chamber of Commerce and executive member of its Ladies Committee

Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association

Honorary President of Hong Kong Federation of Women

Member of the Advisory Council of Canadian International School of Hong Kong

Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2015-20 and

Director for the years 2009-15

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



副主席 Vice-Chairman

林潞先生

Mr Calvin L LAM

南益實業(集團)有限公司執行董事
港區省級政協委員聯誼會副會長
香港中華總商會會董

香港中華廠商聯合會會董

香港福建社團聯會副主席

百仁基金副會長

福建省政協常務委員兼召集人

保良局丁酉、戊戌及己亥年副主席，
己丑、庚寅、辛卯、壬辰、癸巳、甲午、
乙未及丙申年總理

Executive Director of South Asia Textiles (Holding) Ltd

Vice-President of Hong Kong CPPCC (Provincial) Members Association Ltd.

General Committee Member of the Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong

General Committee Member of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Vice Chairman of Hong Kong Federation of Fujian Associations Ltd.

Vice-President of Centum Charitas Foundation, Hong Kong

Standing Committee Member and Convenor of Fujian Provincial Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference

Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2017-20 and Director for the years 2009-17

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



副主席 Vice-Chairman

陳正欣博士, MH

Dr Daniel C Y CHAN, MH

加拿大安大略省西安大略大學理科學士
法國北歐大學商業管理榮譽博士

Bachelor of Science at The University of Western Ontario, Canada
Honorary Doctorate Degree in Business Administration
conferred by Sabi University

香港特別行政區榮譽勳章
第十四屆世界傑出華人獎

The Order of the Medal of Honor (MH)
The 14th World Outstanding Chinese Award

香港鐘錶業總會顧問

Adviser of The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd

瑞士 FHH 高級鐘錶基金會理事會委員

Cultural Council Member of Foundation De La Haute Horlogerie, Switzerland

香港－東盟經濟合作基金會理事

Board Member of Hong Kong-ASEAN Economic Cooperation Foundation

香港理工大學基金管治委員會成員

Governing Committee Member of The Hong Kong Polytechnic University Foundation

香港潮州商會會董

Director of Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce

香港玉山科技協會董事

Director of Monte Jade Science and Technology Association of Hong Kong

香港衛奕信勳爵文物信託基金管理委員會主席
(2017-2019)

Chairman of the Fund Management Committee, Board of Trustees of The Lord
Wilson Heritage Trust, Hong Kong SAR Government (2017-2019)

香港入境處使用服務人士委員會成員
(2012-2018)

Member of The Immigration Department Users' Committee,
Hong Kong SAR Government (2012-2018)

輸入優秀人才及專才諮詢委員會成員
(2018-2020)

Advisory Committee Member of Quality Migrants Admission Scheme (QMAS)
(2018-2020)

中國人民政治協商會議河北省第十二屆委員
(2018-2023)

Member of the Chinese People's Political Consultative Conference
Hebei Committee (2018-2023)

百利建國際有限公司董事總經理及創辦人

Co-Founder and Managing Director of Paragon International Ltd

保良局戊戌及己亥年副主席，庚寅、辛卯、
壬辰、癸巳、甲午、乙未、丙申及丁酉年總理

Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2018-20 and
Director for the years 2010-18

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



副主席 Vice-Chairman

陳黎惠蓮女士

Mrs Winnie W L CHAN

明晉投資有限公司董事
香港童軍九龍塘區會會長

香港童軍九龍塘區會主席 (2009-2016)

香港童軍總會九龍地域地域副會長

香港童軍貝登堡聯誼會永遠會員

保良局陳黎惠蓮幼稚園暨幼兒園捐款人
保良局戊戌及己亥年副主席，辛卯、壬辰、
癸巳、甲午、乙未、丙申及丁酉年總理

Director of Legend Plus Investment Limited

President of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District
Scout Council

Chairman of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District
Scout Council (2009-2016)

Regional Vice President of Scout Association of Hong Kong-Kowloon Region

Life Member of the Barden-Powell Scout Club of Hong Kong

Donor of Po Leung Kuk Chan Lai Wai Lin Kindergarten-cum-Nursery

Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2018-20 and

Director for the years 2011-18

庚子年董事會成員簡介 Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



副主席 Vice-Chairman
龐董晶怡女士
Mrs Helena C Y PONG

銀行及金融學理學士	BSC Banking and Finance Degree
學位教師教育深造文憑 (幼兒教育)	Postgraduate Diploma in Education (Early Childhood Education)
GIA 鑽石文憑	GIA Diploma of Graduate Diamonds
優朋集團有限公司董事	Director of Virtue Partner Group Limited
Bounty Success Limited 董事	Director of Bounty Success Limited
蔚思幼稚園、幼兒園校監及校長	Supervisor and Principal of Sophie Kindergarten and Nursery School
蔚思教育機構董事	Director of Sophie Education Institution Ltd.
香港女童軍總會名譽副會長	Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association
香港教育大學教育承傳計劃顧問委員會委員	Member of Education Heritage Advisory Committee of EdUHK
保良局己亥年副主席，辛卯、壬辰、癸巳、 甲午、乙未、丙申、丁酉及戊戌年總理	Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the year 2019-20 and Director for the years 2011-19

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



副主席 Vice-Chairman

李何芷韻女士

Mrs Amanda T W LEE

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 美國南加州大學傳理系學士 | Bachelor of Arts, Major in Communication, |
| 副修東亞文化研究 | Minor in East Asian Studies, University of Southern California |
| 常熟理文鉑爾曼酒店業主 | Owner of Pullman Changshu Leeman Hotel |
| 常熟京國大酒店有限公司董事總經理 | Director and General Manager of Changshu Kings Hotel Limited |
| 理文創建控股有限公司董事總經理 | Director and General Manager of Lee & Man Construction Holdings Limited |
| 香港新活力青年智庫副會長 | Vice President of Hong Kong New Youth Energy Think Tank |
| 離島婦聯副會長 | Vice President of OIWA Limited |
| 香港女童軍總會名譽副會長 | Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association |
| 香港女童軍黃大仙分會主席 | Chairman of The Hong Kong Girl Guides Wong Tai Sin District Association |
| 江蘇省婦女聯合會第十三屆執行委員 | Executive Committee Member of The Jiangsu Provincial Women 's Federation |
| 港區婦聯代表聯誼會會員 | Committee of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association Limited |
| 香港管弦協會籌款委員會成員 | Fundraising Committee Member of The Hong Kong Philharmonic Society Limited |
| 香港各界婦女聯合協進會名譽會長 | Honorary President of The Hong Kong Federation of Women |
| 香港愛滋病基金會董事局委員 | Member of the Executive Board of Hong Kong AIDS Foundation |
| 香港東莞社團總會名譽會長
(2017年5月至2021年5月) | Honorary President of Hong Kong Federation of Dongguan Associations
(May 2017-May 2021) |
| 香港茶山同鄉聯誼會常務副會長 | Executive Vice Chairman of Hong Kong Culture Association |
| 香港各界文化促進會常務副會長 | Charitable Foundation Limited |
| 仁愛堂庚寅年總理 | Director of Yan Oi Tong for the year 2010-11 |
| 保良局癸巳、甲午、乙未、丙申、丁酉、
戊戌及己亥年總理 | Director of Po Leung Kuk for the years 2013-20 |

庚子年董事會成員簡介 Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director
譚毓楨小姐
Miss Jenny Y C TAM

美國南加州大學工商管理學士	Bachelor in Business Administration, University of Southern California
美國南加州大學會計學碩士	Master Degree in Accounting, University of Southern California
美國註冊會計師協會會員	Member of American Institute of Certified Public Accountants
E2-Capital Limited 董事總經理及共同創始人	Managing Director and Co-Founder of E2-Capital Limited
SBI E2-Capital Limited 副總裁及董事總經理	Deputy CEO & Managing Director of SBI E2-Capital Limited
Digital Century Holdings Limited 董事總經理	Managing Director of Digital Century Holdings Limited
香港女童軍總會名譽副會長	Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association
香港島婦女聯會委員會執行會長	Executive President of Hong Kong Island Women's Association
「齊惜福」周年慈善籌款晚宴委員	Committee Member of The Food for Good Annual Fundraising Gala Dinner
愛丁堡獎勵計劃全球委員會委員	World Fellow of The Duke of Edinburgh's International Award
保良局甲午、乙未、丙申、丁酉、戊戌及 己亥年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2014-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

鄧宣宏雁博士

Dr Emily H Y TANG

- | | |
|----------------------|---|
| 太子珠寶鐘錶公司集團副主席及執行董事 | Group Vice Chairman and Executive Director of Prince Jewellery & Watch Company Limited |
| 鎮金店有限公司副主席及執行董事 | Vice Chairman and Executive Director of Just Gold Company Limited |
| 彼愛麗鑽石有限公司行政總裁 | Chief Executive Officer of Peonia Diamond Company Limited |
| 太子珠寶鐘錶愛心慈善基金有限公司副主席 | Vice Chairman of Prince Jewellery and Watch Love and Care Charitable Foundation Limited |
| 第12屆雲南省政協常務委員 | Standing Committee member of the 12 th Yunnan Provincial Committee of Chinese People's Political Consultative Conference |
| 雲南省政協港澳委員聯誼會會長 | President of Association of Hong Kong and Macau Members of CPPCC in Yunnan Province |
| 雲南海外聯誼會副會長 | Vice President of Yunnan Overseas Friendship Association |
| 中華海外聯誼會理事 | Council Member of China Overseas Friendship Association |
| 港區婦聯代表聯誼會名譽會長 | Honorary President of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association |
| 香港各界婦女聯合協進會名譽副會長 | Honorary Vice President of Hong Kong Federation of Women |
| 香港女童軍總會名譽副會長 | Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association |
| 上海海外聯誼會理事 | Council member of Shanghai Overseas Friendship Association |
| 香港友好協進會發展基金主席團常務主席 | Executive President of Presidium of Friends of Hong Kong Association Limited |
| 大灣區金融科技促進總會常務副會長 | Executive Vice Chairman of Greater Bay Fintech Promotion Association Limited |
| 雲南旅港同鄉會副會長 | Vice President of Association of Hong Kong Yunnan Fellow Provincials |
| 香港亞洲青年協會資深名譽會長 | Senior Honorary President of Hong Kong Asia Youth Association |
| 香港商業專業評審中心榮譽院士 | Honorary Fellow of Business Sector FPVCB (Hon) |
| 澳門雲南省工商聯會榮譽會長 | Honorary President of Yunnan Provincial Federation of Industry and Commerce of Macau |
| 澳門雲南同鄉聯誼互助會榮譽會長 | Honorary President of Yunnan Friendship and Fraternity Association of Macau |
| 世界華商投資基金會 | Winner of the 15 th Outstanding Chinese Award, |
| 第十五屆世界傑出華人獎 | World Chinese Business Investment Foundation |
| 法國北歐大學榮譽博士 | Honorary Doctor of Sabi University, France |
| 保良局乙未、丙申、丁酉、戊戌及己亥年總理 | Director of Po Leung Kuk for the years 2015-20 |

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

何猷亨先生

Mr Arnaldo Y H HO

英國倫敦大學國王學院工商管理學理學士
(2011-2014)

尚嘉國際控股有限公司副董事－中國業務
澳門博彩股份有限公司董事及
國際業務發展總裁

澳門主題公園渡假村股份有限公司董事

澳門賽馬股份有限公司董事

香港島各界聯合會第九屆理事會名譽會長
東區少年警訊名譽會長

民政事務總署愛秩序分區委員會委員

中國人民政治協商會議上海市委員會委員

上海海外聯誼會理事兼青年友誼大使

澳門中華總商會青年委員會常務委員

何鴻燊博士基金會信託委員會委員

兼行政委員會委員

澳門菁英會副主席

澳門社會服務中心理事長

保良局乙未、丙申、丁酉、戊戌及
己亥年總理

King's College London, BSc Business Management, United Kingdom
(2011-2014)

Deputy Head-China Operations of L'AVENUE International Holdings Limited
Director and President of International Business Development of
Sociedade de Jogos de Macau, S.A.

Director of Macau Theme Park and Resort Limited

Director of Macau Horse Racing Company Limited

Honorary President of The Ninth Council of The Hong Kong Island Federation

Honorary President of The Eastern District Junior Police Call

Member of Area Committee, Aldrich of The Home Affairs Department, HKSAR

Member of The Chinese People's Political Consultative Conference of Shanghai

Director and Youth Ambassador of Shanghai Overseas Friendship Association

Executive Member of The Youth Committee of
The Macao Chamber of Commerce

Committee Member of The Trust Committee and The Executive Committee
of The Dr. Stanley Ho Foundation

Vice Chairman of The Youth Elites Association Macau

President of The Executive Board of The Macau Social Services Centre

Director of Po Leung Kuk for the years 2015-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

林承毅先生

Mr Louie S N LAM

加拿大麥瑪斯達大學電子工程學士	McMaster University (Canada) Bachelor of Engineering
毅力集團有限公司執行董事	Executive Director of Ngai Lik Group Limited
毅昇地產有限公司董事兼持牌代理	Director and Licensed Agent of Ngai Sing Properties Limited
富昇信貸有限公司董事	Director of Wealthy Credit Services Limited
W1000 Limited 董事	Director of W1000 Limited
香港懲教署在囚人士教育信託基金 投資顧問委員會成員	Member of the Prisoners' Education Trust Fund Investment Advisory Committee
保良局丙申、丁酉、戊戌及己亥年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2016-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

陳健文太平紳士

Mr Clement J W CHEN, JP

海富國際金融控股集團有限公司董事局主席

中國工商業聯合會第十二次全國代表大會
代表、執委

內蒙古自治區港區政協常委、召集人

中華海外聯誼會第四屆香港理事

香港特別行政區太平紳士
香港特別行政區第四屆選舉委員

聯合國社會影響力一號基金會(籌)主席

香港內蒙古工商聯合總會會長

香港高級公務員協會榮譽會長

香港善德基金會永遠名譽會長

香港友好協進會海聯事務委員會副主任

澳大利亞南天大學榮譽副主席

中國國家行政學院香港工商專業同學會
第三屆主席

保良局丁酉、戊戌及己亥年總理

Chairman of Haifu International Finance Holding Group Limited

Representative & Executive Member of Twelfth National Congress of
The All-China Federation of Industry & Commerce

Member of The Standing Committee, Convenor of Inner Mongolia Autonomous
Regional Committee (Hong Kong Region) of The CPPCC

Council Member (Hong Kong Region) of The Chinese overseas
friendship association (Forth Term)

Justice of The Peace, The Hong Kong Special Administrative Region
Committee Member of The Election Committee of The Hong Kong
Special Administrative Region (Fourth Term)

Chairman of United Nations Social Impact Fund Number 1 (Preparation)

Chairman of Hong Kong Inner Mongolia General Chamber of Commerce

Honorary President of Hong Kong Senior Government Officers Association

Honorary President of Hong Kong Shine Tak Foundation

Vice-Chairman of Friends of Hong Kong Association Ltd.
(Foreign Affairs Committee)

Honorary Manager of Nan Tien Institute (Australia)

Chairman (Third Term) of Chinese Academy of Governance (HK) Industrial &
Commercial Professionals Alumni Association

Director of Po Leung Kuk for the years 2017-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

郭浩泉先生

Mr Patrick H C KWOK

英國倫敦大學瑪麗王后學院工商管理學理學士
(2011-2014)

V POINT 業務發展總監
彩安有限公司

麒豐資本共同創辦人

國家行政學院第 19 期香港青年菁英
國情研習班學員 (2015)

保良局 The Night of Dreams 慈善晚會
籌委會主席 (2012)

保良局丁酉、戊戌及己亥年總理

Queen Mary University of London, BSc Business Management,
United Kingdom (2011-2014)

Business Development Director of V POINT

Choice Glory Limited

Co Founder of Qi Feng

Member of The 19th China Studies Class by
Chinese Academy of Governance (2015)

President of the Organizing Committee for
Po Leung Kuk The Night of Dreams Charity Ball (2012)

Director of Po Leung Kuk for the years 2017-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

廖偉芬小姐

Miss Jennifer W F LIU

美國康乃爾大學建築系學士	Bachelor of Architecture, Cornell University, USA
美國哈佛大學商學院學員	Owner/President Management, Harvard Business School
紀惠集團有限公司副主席	Vice Chairman of Gale Well Group Limited
慧賢慈善基金有限公司創辦人及副主席	Founder Member & Vice Chairman of L & T Charitable Foundation Ltd.
The Coffee Academics 主席及創辦人	Chairman & Founder of The Coffee Academics
HABITŪ 創辦人	Founder of HABITŪ
團結香港基金顧問	Advisor of Our Hong Kong Foundation
團結香港基金「商社聚賢」委員	Committee Member of "Business for Social Good" of Our Hong Kong Foundation
中華全國婦聯港區代表	Member of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association
香港特別行政區政府	Social Enterprise Advisory Committee of HKSAR Government
社會企業諮詢委員會非官方委員	
香港特別行政區政府	Business Facilitation Advisory Committee of HKSAR Government
方便營商諮詢委員會非官方委員	
社會創業家培育計劃委員會成員	Board Member of Wofoo SITE Heartware Ambassador Board Programme
信言設計大使	Trustee of DesignTrust - Hong Kong Ambassador of Design
保良局戊戌及己亥年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

湯振傑先生

Mr Jonathan C K TONG

美國波士頓學院理學士學位	Boston College (USA), Bachelor of Science
紀惠集團有限公司執行董事	Executive Director of Gale Well Group Limited
慧賢慈善基金有限公司董事	Director of L & T Charitable Foundation Ltd.
戴麟趾爵士康樂基金委員會委員	Member of Sir David Trench Fund Committee
香港展能精英運動員基金撥款小組 委員會委員	Member of the Grants Sub-committee of the Hong Kong Paralympians Funds
灣仔區撲滅罪行委員會委員	Member of District Fight Crime Committee (Wan Chai District)
香港精英運動員協會委員	Executive Committee Member of Hong Kong Elite Athletes Association
灣仔體育總會副主席	Vice Chairman of Wanchai Sports Federation
香港劍擊總會副會長	Vice President of Hong Kong Fencing Association
凝動香港體育基金策略委員會委員	Strategic Council Member of Inspiring HK Sports Foundation
香港菁英會理事	Council Member of The Y. Elites Association
左軚汽車商會榮譽顧問	Honorary Advisor of Hong Kong Left Hand Drive Motors Association Limited
香港體育學院精英運動員 (2011-2014)	Elite Athlete of Hong Kong Sports Institute (2011-2014)
香港劍擊代表隊成員 (2011-2014)	Member of Hong Kong Fencing Team (2011-2014)
保良局戊戌及己亥年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018-20

庚子年董事會成員簡介 Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

顏肇臻先生

Mr Andrew NGAN

美國卡內基美隆大學信息管理學士，
統計學理學士學位

飛達帽業控股有限公司非執行董事及持續改善總監

香港東星(中港)有限公司副總裁

香港湖南聯誼總會常務理事

香港福建社團聯合會青年委員會常務理事

政協湖南省委員會委員

湖南省青年聯合會委員

福建省海外聯誼會香港青年會理事

福建省港區政協委員聯誼會特邀名譽會長

保良局戊戌及己亥年總理

Bachelor of Science, Major in Information Systems,
Carnegie Mellon University (USA)

CID & Non-Executive Director of Mainland Headwear Holdings Limited

Vice President of Kingstar International Trading Limited

Committee Member of the Chinese People's Political Consultative Conference of
Hunan Province

Director of Po Leung Kuk for the years 2018-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

何許穎嘉女士

Mrs Candy W K HO

Oh Mart Limited 董事總經理	Managing Director of Oh Mart Limited
People By People Group Limited 董事總經理	Managing Director of People by People Group Limited
高雅眼鏡製造廠有限公司助理總經理	Assistant General Manager of Elegance Optical Mfy., Ltd.
藍爵士衣物護理有限公司業務總監	Business Director of Laundry Blue Company Limited
多倫多大學 Honours Bachelor of Arts	Honours Bachelor of Arts, University of Toronto
香港青年工業家協會青年委員會副主席	Vice Chairman of Hong Kong Young Industrialists Council — Youth Chapter
香港工業總會青年委員會副主席	Vice Chairman of Federation of Hong Kong Industries Young Executive Committee
香港中華廠商聯合會青年委員會委員	Committee Member of The Youth Committee of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
香港初創企業協會執行委員	Executive Committee Member of Hong Kong Startup Council
香港童軍九龍塘區會副會長	Vice President of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District Scout Council
香港馬主協會理事	Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association
香港青年聯會會員	Member of Hong Kong United Youth Association
香港中華出入口商會永遠商號會員	Member of The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters' Association
香港廣西總商會常務理事 (2010-13)	Council Member of HK Guangxi Chamber of Commerce Ltd (2010-13)
保良局戊戌及己亥年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

馬蔡加敏女士

Mrs Carmen K M MA

- | | |
|-------------------------------|---|
| 加拿大特許商業管理學院院士 | Fellowship of Management and Business Administration, Canadian Chartered Institute |
| 教育領導科學碩士 | Master of Science in Educational Leadership, USA |
| 工商管理學士 | Bachelor of Arts in Business Management, USA |
| 旭日國際集團有限公司副主席 | Vice Chairman of Early Light International (Holdings) Ltd. |
| 旭日實業有限公司副主席 | Vice Chairman of Early Light Industrial Co., Ltd. |
| 旭日(蔡氏)集團有限公司董事 | Director of E. Lite (Choi's) Holdings Limited |
| 安基司國際教育(集團)有限公司董事 | Director of Anchors International Education (Group) Limited |
| 啟道教育集團有限公司董事兼行政總監 | Director & Chief Executive Officer of KIDO Education Group Limited |
| 安基司幼稚園暨國際幼兒園校董兼行政總監 | Director & Chief Executive Officer of Anchors Kindergarten & International Nursery |
| 中國人民政治協商會議深圳市政協常委 | Standing Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference of Shenzhen (2007-2010) |
| 香港玩具廠商會青年委員會創會主席 | Founding Chairman of The Toys Manufacturers' Association of Hong Kong Youth Council |
| 香港玩具廠商會副會長 | Vice President of The Toys Manufacturers' Association of Hong Kong |
| 香港各界婦女聯合協進會名譽副會長 | Honorary Vice President of Hong Kong Federation of Women |
| 香港各界婦女聯合協進會女企業家委員會委員 | Member of Hong Kong Federation of Women Entrepreneurs Committee |
| 香港政協青年聯會常務理事 | Executive Director of Hong Kong CPPCC Youth Association |
| 深圳市企業聯合會副會長 | Vice Chairman of Shenzhen Association of Enterprises |
| 深圳海外聯誼會理事會理事 | Council Member of Shenzhen Overseas Friendship Association |
| 香港潮州商會婦女委員會名譽顧問 | Honorary Advisor of Women Committee of Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce |
| 中環及半山分區委員會社區建設及服務工作小組主席 | Chairlady of Community Building and Services Working Group of Chung Wan and Mid-Levels Area Committee |
| 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會委員 | Member of Central & Western District Coordinating Committee on New Arrival Services |
| 香港女童軍總會名譽副會長 | Honorary Vice President of the Hong Kong Girl Guides Association |
| 衛奕信勳爵聯合世界書院獎學基金理事會理事 | Member of Lord Wilson United World Colleges Scholarship Fund Council (2004-2008) |
| 香港話劇團理事會理事 | Council Member of Hong Kong Repertory Theatre (2004-2008) |
| 東華三院 2003/2006 及 2007/2008 總理 | Director (2003/2006) & (2007/2008) of Tung Wah Group of Hospitals |
| 保良局己亥年總理 | Director of Po Leung Kuk for the year 2019-20 |

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

伍穎梅太平紳士

Miss Winnie NG, JP

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 美國哈佛大學公共行政碩士 | MPA (Master of Public Administration), Harvard University, Massachusetts, USA |
| 美國芝加哥大學工商管理碩士 | MBA (Master of Business Administration), University of Chicago, Illinois, USA |
| 九龍巴士(一九三三)有限公司董事 | Director of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited |
| 載通國際控股有限公司董事 | Director of Transport International Holdings Limited |
| 龍運巴士有限公司董事 | Director of Long Win Bus Company Limited |
| 世紀城市國際控股有限公司獨立非執行董事 | Independent Non-Executive Director of Century City International Holdings Limited |
| 百利保控股有限公司獨立非執行董事 | Independent Non-Executive Director of Paliburg Holdings Limited |
| 富豪酒店國際控股有限公司獨立非執行董事 | Independent Non-Executive Director of Regal Hotels International Holdings Limited |
| 威爾斯親王醫院管治委員會主席 (2014-2020) | Chairman of Hospital Governing Committee of Prince of Wales Hospital (2014-2020) |
| 2019年獲頒傑出商界女領袖 | 2019 Outstanding Businesswomen Award recipient |
| 城市規劃委員會成員 | Member of Town Planning Board |
| 婦女事務委員會成員 | Member of Women's Commission |
| 團結香港基金顧問團成員 | Advisor of Our Hong Kong Foundation |
| 香港理工大學顧問委員會成員 | Court Member of The Hong Kong Polytechnic University |
| 香港明天更好基金理事委員 | Council Member of The Better Hong Kong Foundation |
| 百仁基金理事 | Director of Centum Charitas Foundation |
| 香港管理專業協會管理委員會委員 | General Management Committee Member of The Hong Kong Management Association |
| 香港旅遊發展局成員暨市場推廣及業務發展委員會主席 (2010-2016) | Member of Hong Kong Tourism Board and Chairman of its Marketing & Business Development Committee (2010-2016) |
| 醫院管理局成員暨支援服務發展委員會主席 (2010-2016) | Member of Hospital Authority and Chairman of its Supporting Services Development Committee (2010-2016) |
| 職業訓練局委員 (2011-2017) | Member of Vocational Training Council (2011-2017) |
| 2014年擔任香港小姐評判 | Judge for Miss Hong Kong Pageant 2014 |
| 連續八屆擔任香港傑出義工獎選舉評判 (2005-2020) | Judge for the biannual Hong Kong Volunteer Award consecutively (2005-2020) |
| 保良局己亥年總理 | Director of Po Leung Kuk for the year 2019-20 |

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



總理 Director

卓歐靜美女士, MH

Mrs Corona C M CHEUK, MH

恆偉集團控股有限公司執行董事	Executive Director of Hanvey Group Holdings Limited
香港特別行政區榮譽勳章	The Order of the Medal of Honor (MH)
三井錶業有限公司副總裁	Vice President of 3 Wells Watch Industries Ltd
粵劇發展基金顧問委員會委員	Member of Cantonese Opera Development Fund Advisory Committee
2006年度中國百名傑出女企業家	China's 100 Outstanding Women Entrepreneurs by the China Association of Women Entrepreneurs 2006
康樂及文化事務署－煙花審核小組委員 (2012-2018)	Member of Leisure and Cultural Services Department – Fireworks Vetting Committee (2012-2018)
民政事務總署－「伙伴倡自強」社區協作計劃委員 (2012-2018)	Member of Home Affairs Department ESR Programme (2012-2018)
香港話劇團2010-2016理事	Member of Hong Kong Repertory Theatre (2010-2016)
廣州市婦聯十一屆執行委員會委員	Member of Guangzhou Woman Organization
政協湖北省第十屆委員會委員	Member of Hubei CPPCC
港區省級政協委員聯誼會委員	Member of HK CPPCC
港區婦聯代表聯誼會(第六屆)	Member of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association Limited
香港中華總商會永遠名譽會董	Permanent Honorary Director of The Chinese General Chamber of Commerce
香港中華廠商聯合會會員	Member of The Chinese Manufacturers' Association of HK
屯門區消防安全大使名譽會長會第三屆主席	Chairman of the 3 rd Tuen Mun District Fire Safety Ambassador Club Honorary Presidents' Association
屯門區少年警訊名譽會長會副主席	Vice-Chairman of Tuen Mun District Junior Police Call Honorary Presidents' Association
屯門區撲滅罪行委員會委員	Member of District Fight Crime Committee (Tuen Mun District)
屯門獅子會會員	Member of Tuen Mun Lion Club
黃大仙區健康安全城市副會長	Vice President of Wong Tai Sin District Healthy and Safe City
香港各界婦女聯合協進會名譽副會長	Honorary vice president of The Hong Kong Federation of Women
荃灣港安醫院發展委員會委員	Member of HKAHF
德藝粵劇藝術慈善基金會副主席	Vice President of Tak Ngai Charitable Foundation
中國助苗有明天慈善基金名譽理事 (2010-2012)	Honorary Chairman of China Vitalforce Charity Foundation (2010-2012)
仁愛堂董事局2004-2008總理、第三十屆(2009-2010)董事局主席、仁愛堂諮議局委員	Director of Yan Oi Tong for the years 2004-2008, Chairperson of the 30 th Term Board of Directors of Yan Oi Tong (2009-2010) and Member of Yan Oi Tong Council
保良局丁酉年及戊戌年總理、己亥年顧問局成員	Director of Po Leung Kuk for the years 2017-19 and Advisory Board Member for the year 2019-20

庚子年董事會成員簡介

Introduction of Members of the Board of Directors 2020-21



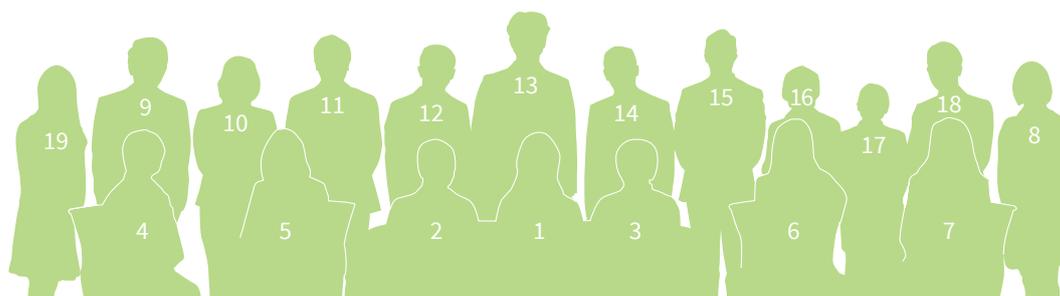
總理 Director

鄧李璧蓮女士

Mrs Stephanie TANG

美國華盛頓大學文學士	Bachelor of Arts, University of Washington (USA)
易易壹金融集團執行董事	Executive Director of Easy One Financial Group
宏安集團總經理	General Manager of Wang On Group
證券商協會會員	Member of Institute of Securities Dealers
香港物業融資總商會會員	Member of Hong Kong General Chamber of Property Finance

庚子年主席與管理層合照 Group Photo of Chairman of the Board of Directors 2020-21 with Senior Members of the Management Team



- 1 何超鳳主席
- 2 王倩儀行政總監
- 3 陳可恩副行政總監
- 4 蔡王麗珍社會服務總幹事(安老及康復)
- 5 余陳慧萍社會服務總幹事(家庭、幼兒及兒青)
- 6 貝靜怡董事會秘書
- 7 陳秀芬人力資源部主管
- 8 黃鳳心中央行政部主管
- 9 梁宇翔產業及工程部主管
- 10 楊小燕稽核部主管

- 1 Ms Daisy C F HO, Chairman
- 2 Ms Anissa WONG, Chief Executive Officer
- 3 Ms Florence CHAN, Deputy Chief Executive Officer
- 4 Mrs Sarah CHOY, Principal Social Services Secretary (Elderly and Rehabilitation Services)
- 5 Mrs Bridget YU, Principal Social Services Secretary (Family, Child Care, Children and Youth)
- 6 Ms Candy PUI, Board Secretary
- 7 Ms Tracy CHAN, Head of Human Resources
- 8 Ms Elly WONG, Head of Central Administration
- 9 Mr Eddie LEUNG, Head of Property and Works
- 10 Ms Virginia YEUNG, Head of Internal Audit

- 11 歐華國財務總主任
- 12 劉志聰教育總主任(小學及特殊教育)
- 13 趙文堅教育總主任(學前教育及專業教育書院)
- 14 楊健忠教育總主任(發展及行政)
- 15 黎偉基籌募部主管
- 16 郭淑清康樂服務部主管
- 17 楊秀玲博物館館長
- 18 楊焯基資訊科技部主管
- 19 戴麗莉企業傳訊及公關部主管
林綺薇教育總主任(中學行政)*

* 未列於合照中

- 11 Mr Nathan AU, Financial Controller
- 12 Mr LAU Chi-chung, Principal Education Secretary (Primary & Special Education)
- 13 Mr Kenny CHIU, Principal Education Secretary (Pre-Primary Education & Academy of Professional Education)
- 14 Mr Clifton YEUNG, Principal Education Secretary (Development and Administration)
- 15 Mr Jacky LAI, Head of Fund-raising
- 16 Ms Joyce KWOK, Head of Recreational Services
- 17 Ms Sally YEUNG, Curator
- 18 Mr Keith YEUNG, Head of Information Technology
- 19 Ms Shelby TAI, Head of Corporate Communications and Public Relations
Ms Loretta LAM, Principal Education Secretary (Secondary School Administration)*

* not shown in group photo

鳴謝 Acknowledgement

同人等忝膺保良局庚子年董事會成員之選，於本年九月十日宣誓就職，寵蒙民政事務局局长徐英偉先生，JP 及勞工及福利局局长羅致光博士，GBS, JP 主禮，又蒙歷屆同人惠臨觀禮致賀，盛辭獎飾，厚貺多珍，曷勝銘感，謹此敬致衷心謝忱。

保良局庚子年董事會謹啟
二零二零年九月十日

Our appreciation goes to our officiating guests, the Hon Caspar TSUI Ying-wai, JP, Secretary for Home Affairs, and Dr the Hon LAW Chi-kwong, GBS, JP, Secretary for Labour and Welfare and to all distinguished guests for their gracious presence and generous donations and floral baskets.

Po Leung Kuk Board of Directors 2020–21
10th September 2020





保良局
PO LEUNG KUK

地址 | Address 香港禮頓道66號 66 Leighton Road, H.K.
電話 | Telephone No. (852) 2277 8888
網址 | Website www.poleungkuk.org.hk

